

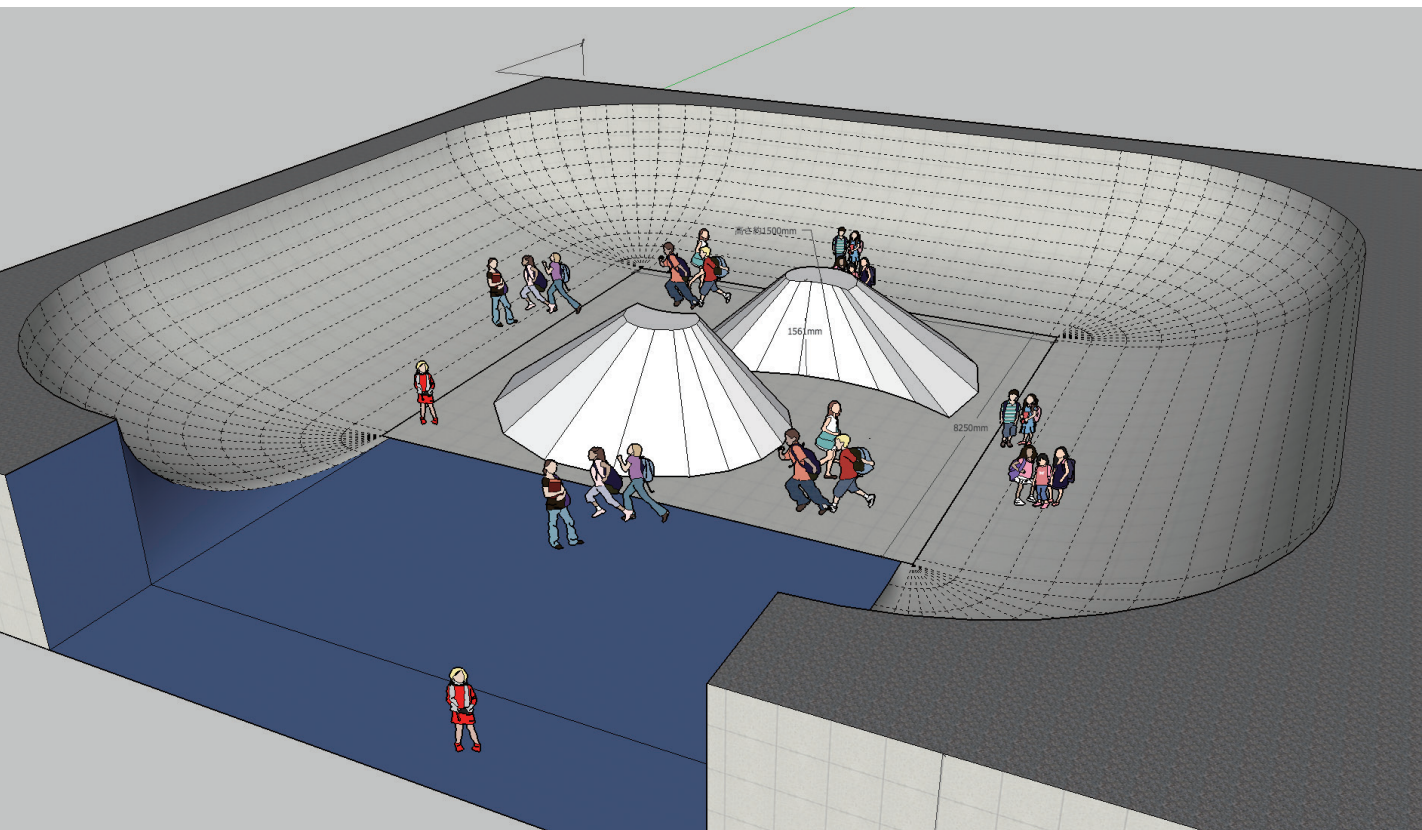
山口情報芸術センター[YCAM]

Yamaguchi Center for Arts and Media

コロガルスノープレイグラウンド

Korogaru Snow Playground

プロジェクト
Project



プレイグラウンドの3Dシミュレーション / 3D Simulation of the playground

YCAMのプログラムの方向性とSIAF2020のテーマとは

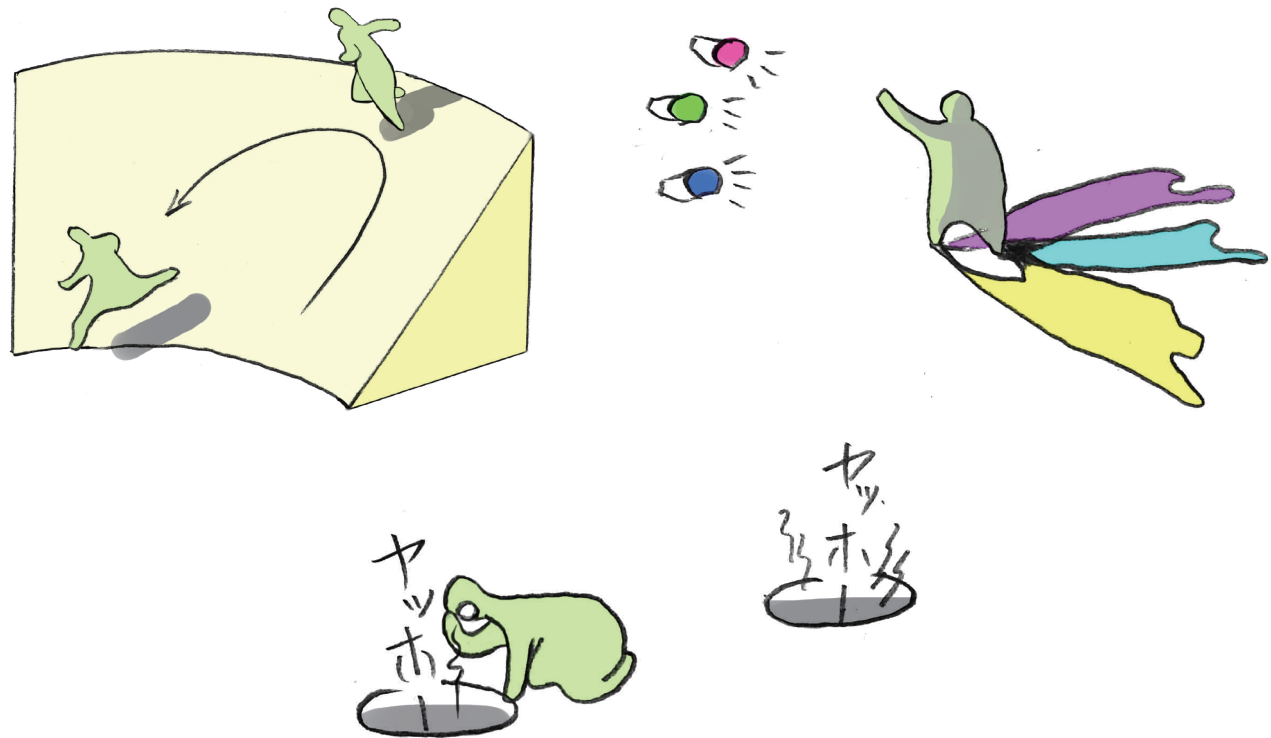
響き合うものがあるのではないか。

会田大也(学芸課長)：山口情報芸術センター[YCAM]では市民と共に何かをつくりあげてを重視したプロジェクトを複数実施しています。創造性はアーティストだけのものではなく、鑑賞者や参加者の持つ創造性と掛け合わされて初めて作品が成立するものと考え、参加者の力を最大化する場を設置するというコンセプトです。その中でSIAFと相性が良いと思われたのが、参加者と新しいスポーツをつくる「未来の運動会」プロジェクトと、公園内での遊びや使い方を公園利用者が一緒につくっていく「コロガル公園」シリーズという二つのプロジェクトです。そこで、巨大なすり鉢状のフィールドを雪で成形し、遊び方などを考える計画を立てました。公園の形をスケッチし、現地の施工チームにCGとして渡して、詳細図面を描いてもらっているところでした。

大脇理智(インターラボ所属 映像エンジニア)：運動会には多くのコミュニケーションが必要なので、SIAFではルールありきで人を集めることは無理だと考え、まず公園というフィールドから考えはじめました。

会田：YCAMのプログラムの方向性と「Of Roots and Clouds：ここで生きようとする」のテーマとは響き合うものがあるのではないか、という予測はしていました。

大脇：響き合いということで言うと、アイヌの声楽にはポリフォニー、つまり複数の音階を同時に歌う形式があります。例えばそういった様式を公園での遊びに組み込んで、光と音との複雑なフォーメーションで、音楽と踊りが新しく組み立てられるのではないか、というイメージをもっていました。



アクティビティのスケッチ / Sketch of the playground activities

“ The direction of YCAM's programs and the theme of SIAF2020 may resonate with each other. ”

Daiya Aida (Curatorial Manager at YCAM): The Yamaguchi Center for Arts and Media [YCAM] has been implementing several projects that emphasize the creation of something together with the citizens. The concept is to set up a space that maximizes the power of participants, believing that creativity is not the sole property of the artist, and that the work is only completed when this is combined with the creativity of the audience and the participants. Two projects that seemed to be a good match for SIAF were the “Future UNDOKAI Project”, in which participants would create new sports, and the “Korogaru Park” series, in which the park’s users would work together to create new ways of playing in and using the park. Accordingly, we drew up a plan to mold a huge mortar-shaped field out of snow and to think about how people could play in and use this field. I sketched out the shape of the park and handed the rough sketches to a local construction team in the form of CG, asking them to prepare more detailed plan.

Richi Owaki (Video Engineer at YCAM InterLab): Since a sports festival requires a lot of communication, for SIAF, we thought it would be impossible to gather people based on a set of rules. So initially we started thinking from the standpoint of the park as a field.

Aida: I had predicted that the direction of YCAM's programs and the theme of “Of Roots and Clouds” might resonate with each other.

Owaki: Speaking of resonances, there is a form of polyphony in Ainu vocal music, in which multiple scales are sung simultaneously. For example, I had an image of incorporating such a style into play in the park so that music and dance could be newly constructed through complex formations of light and sound.

山口情報芸術センター[YCAM]

住所：山口県山口市中国町7-7

開館時間：10:00-20:00

山口情報芸術センター (Yamaguchi Center for Arts and Media) 通称「YCAM (ワイカム)」は、山口県山口市にあるアートセンター。2003年11月1日の開館以来、メディア・テクノロジーを用いた新しい表現の探求を軸に活動しており、展覧会や公演、映画上映、子ども向けのワークショップなど、多彩なイベントを開催する。

Yamaguchi Center for Arts and Media

Address: 7-7 Nakazono-cho, Yamaguchi

Open hours: 10:00-20:00

The Yamaguchi Center for Arts and Media, commonly known as “YCAM”, is an art center located in Yamaguchi City, Yamaguchi Prefecture. In addition to exhibition spaces, the Center's facilities include a cinema, a library, workshop spaces and a restaurant among others. Operating around a central axis defined by the pursuit of new artistic expression incorporating media technology, the Center has been hosting a variety of events including exhibitions, performances, movie screenings, workshops for children, etc. since its opening in November 2003.

<https://www.ycam.jp>



インタビュー動画はこちら

Watch the video interview.

